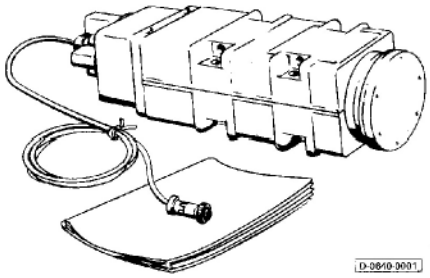
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

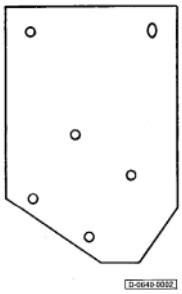
DICKEY-john CORPORATION

SONDE DE VITESSE DjRVS II RADAR de DICKEY-john



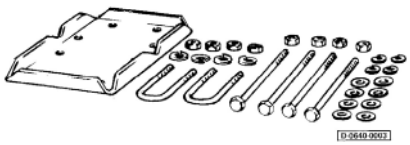
TROUSSE POUR SONDE DE RADAR DjRVS II

1. Sonde DjRVS ll. 2.Instructions d'Installation



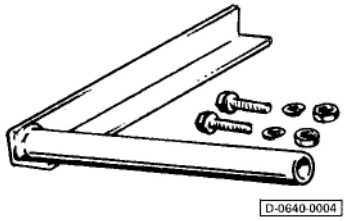
SUPPORT DE LA PLAQUE

Plaque de support fabriqué par le client (voir le dessin dimensionnel dans le SECTION A. SUPPORT DE LA PLAQUE).



Trousse de SUPPORT DjRVS II

1. Support de la plaque
2. Boulons en U 1 1/8"x 2" x 1/4 - 20 (2)
3. Écrou fendus de 1/4" rondelle freins (8)
4. Rondelles plates de 1/4" (8)
5. Boulons de 1/4 - 20 x de 4" (4)
6. Écrous 1/4 - 20 (8)



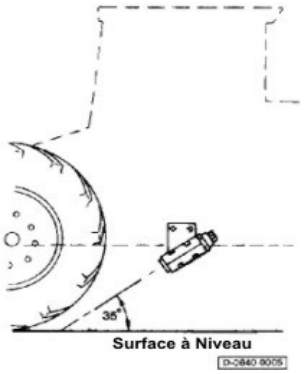
TROUSSE DjRVS II SUPPORT DE TUYAU EN "L".

1. Support du tuyau en "L"

2. 3/8 - 16 de x 1 1/2" boulons (2))
3. Écrou fendus de 3/8 rondelle freins (2)
4. Écrous 3/8 (2)

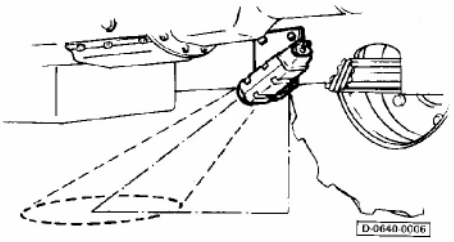
Le DjRVS II peut être monté de plusieurs manières. La trousse de support est conçus pour donner à l'utilisateur l'option de fabriquer son propre support, adaptation ultérieure à un existant DjRVS I "L" support de tuyau, ou employer un trousse du tuyau de support formé en "L" achetés de DICKEY-john pour une nouvelles installations.

CHOIX DE L'ENDROIT DU SUPPORT



1. Référez-vous à l'illustration ci-dessus et garez le véhicule sur une surface à niveau. C'est nécessaire afin d'installer la sonde à l'angle approprié en ce qui concerne le sol.

2. La liste suivante décrit certaines des précautions qui devraient être suivies en choisissant un endroit de support.



a. La face de la sonde aura une vue obstruée du sol.

Le secteur qui doit demeurer dégagé est le cône de la sonde à la terre comme montré. Le modèle du signal de sonde sur la terre est est ovale du à l'angle de l'installation. La taille du modèle ovale dépend de la taille de sonde au-dessus de la terre. Ce qui suit est la taille de modèle pour la taille indiquée

TAILLE DE SONDE	TAILLE DE MODÈLE (OVALE)
18 pouces	18.8 x 12.7 pouces
24 pouces	24.17 x 17.2 pouces
48 pouces	31.0 x 25.6 pouces

b. Les fluides ne s'égouttent pas sur le visage de la sonde.

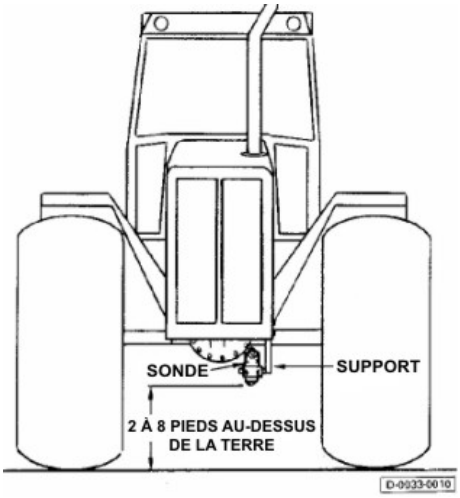
c. La sonde est éloigner de toutes sources de chaleur.

d. Le visage de la sonde ou le logement arrière en métal ne doit pas touche le véhicule.

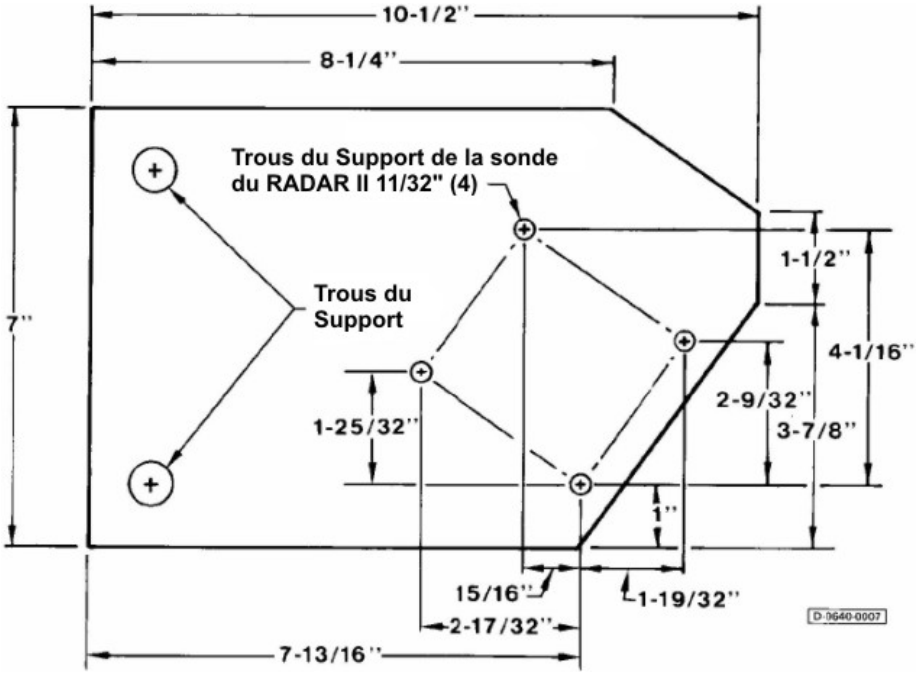
e. La sonde est protégée contre la chaume et les débris.

f. Ont recommande que la sonde soit installée faisant face à l'arrière du véhicule. NOTE : Il peut y avoir des exemples où la sonde devra être faire face orienté en avant, mais un emplacement arrière est préféré qui offre une protection plus physique à la sonde du radar.

g. L'endroit du support de la sonde doit avoir une quantité minimale de vibration; la vibration excessive peut causer des lectures incorrectes de M/H avec le véhicule stationnaire.



NOTE: Pour une hauteur de quatre pieds ou plus, faut faire attention ou on choissie l'endroit de l'installation. La sonde doit avoir une vue dégagé formée par le cône au sol. Si un pneu du véhicule, un tuyau, ou une ligne liquide est dans le secteur formé par cône, les lectures incorrectes peuvent résulter



DICKEY-john CORPORATION

A. Support de la plaque (fabriqué par l'utilisateur)

1. Montré ci-dessus est un schéma dimensionnel du support de la plaque, ce qui peut être fabriqué par l'installateur. Le plaque du support doit être fabriqué à partir d'une plaque en acier de 5/16 pouce. **IMPORTANT:** L'utilisation d'une plaque en acier moins de 5/16 pouce peut permettre à la sonde de vitesse de radar de vibrer qui pourrait causer les lectures incorrectes de MPH(kph).

Référez-vous à l'illustration ci-dessus et faites le support de la plaque comme montré.

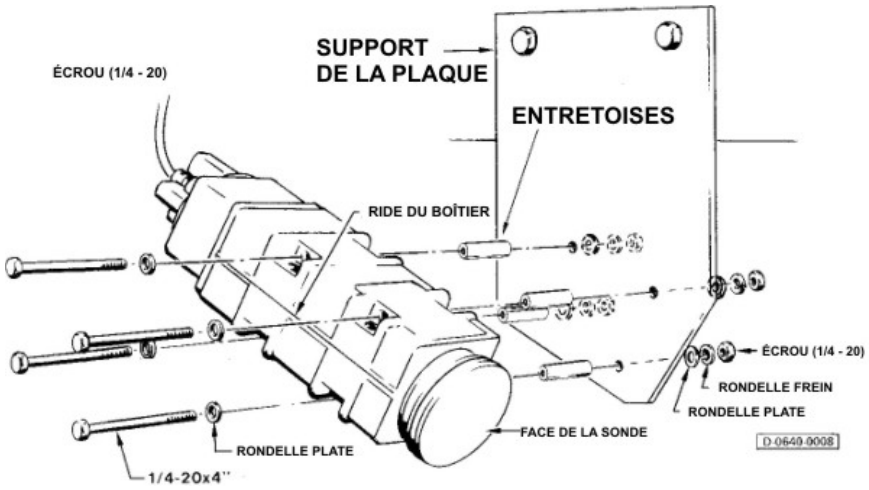
NOTE : Les dimensions les plus critiques sont le placement des quatre trous de support de la sonde du Radar II. Cependant, ces trous peuvent être ovaled dehors s'ils ne sont pas forés dedans l'endroit exact.

Le matériel suggéré est comme suit.

1. Boulons de 3/8-16 x 1-1/2 (2)
2. Rondelle frein fendus de 3/8 Anneau (2)
3. Écrous de 3/8 (2)
4. Boulons de 1/4 - 20 x 4", SST (4)
5. Rondelle plate de 1/4 , SST (8)
6. Écrous de 1/4 - 20, SST (4) Rondelle frein de 1/4 anneau fendu , SST (4)
7. Entretoises de 9/32" x 1/2" x 9/10" (4) (numéro pièce DJ 45640-4110)

IMPORTANT: ASSUREZ-VOUS LA PLAQUE DU SUPPORT NE SE PROLONGE PAS APRÈS LE LOGEMENT DE LA SONDE. LE MÉTAL PRÈS DE LA RÉGION DU VISAGE PEUT CAUSER LE FONCTIONNEMENT INEXACT DES SONDES

IMPORTANT : ASSUREZ-VOUS QUE LE LOGEMENT D'ARRIÈRE EN MÉTAL DE LA SONDE NE FAIT PAS CONTACTE AVEC LE CHASSIS DU VÉHICULE OU LA PLAQUE. Un tel contact peut causer les lectures erratiques en présentant le bruit électrique dans la sonde. Dans certaines circonstances, un tel contact peut endommager l'électrique de la sonde.

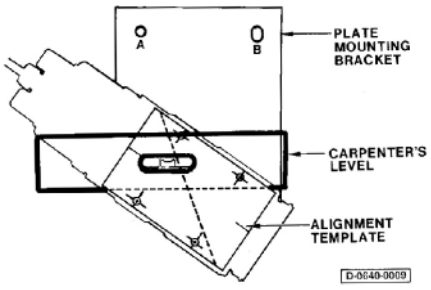


2. Référez-vous à l'illustration ci-dessus et installez la sonde DjRVS II sur le support de la plaque comme montré avec la ride du boîtier. Assurez les entretoises sont installés comme montré.

ATTENTION

N'EXCÉDEZ PAS 30-35 LB-IN (3.0-3.5 N.M.) DU COUPLE EN SERRANT LES QUATRE BOULONS 1/4-20X4 FIXANT LE RADAR II AU SUPPORT. LE SERRAGE FINI PEUT ROMPRE LE BOÎTIER DE LA SONDE DU RADAR II.

NOTE: EN INSTALLANT LA SONDE DE VITESSE DE RADAR DjRVS II ASSUREZ-VOUS QUE LA RIDE DU BOÎTIER EST MONTÉ DANS LE PLAN HORIZONTAL COMME ILLUSTRÉ CI-DESSUS.



3. Référez-vous à l'illustration ci-dessus et percez au commencement le trou de support d'"A". Installez un boulon, la rondelle frein et l'écrou de 3/8 pouce. Serrez le boulon pour le tenir en place sans qu'il glisse. Attachez du ruban adhésif au calibre d'alignement du radar et en utilisant un petit niveau de charpentier tournez le plaque de support jusqu'à ce que la ligne pointillée sur le gabarit soit au niveau. Percez le trou de support d'"B".

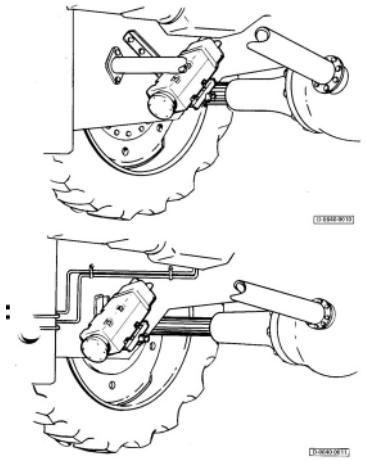
NOTE: S'il y a lieu, le trou de support d'"B" peut être ovaled dehors pour fournir la rotation nécessaire pour ajuster l'angle du radar.

B. TROUSSE DU SUPPORT DU TUYAU

Cette trousse de support se compose d'une plaque de support, deux boulons en U avec des freins d'écrou, et 4 boulons de 1/4 - 20 x 4 pouces avec des freins d'écrou. Tcette trousse est employé pour installer le DjRVS II sur le tuyau "L" de la plaque. Si le support du tuyau est déjà installé, procédez à l'étape 3; autrement opérez comme suit:

DICKEY-john CORPORATION

ENDROITS TYPIQUES DE LA PLAQUE

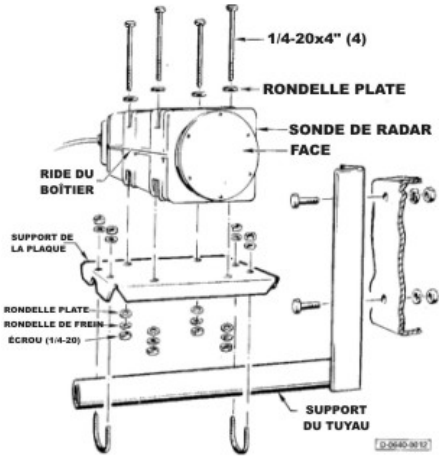


1. Choisissez un endroit (à l'intérieur du châssis principale si possible) pour installer la sonde "L" du tuyau de la plaque. Si possible, choisissez un endroit où deux boulons existants peuvent être utilisés et forez les trous dans le fer d'angle sur le support du tuyau. Les deux illustrations précédentes montrent quelques positions de montage typiques.

2. Si deux boulons existants ne sont pas à l'endroit choisi, forez deux trous dans la surface de montage et deux trous assortis dans le fer d'angle sur le support du tuyau (vérifiez de chaque côté de la surface de forage pour des fils, des tuyaux, etc...). Avant d'installer le support du tuyau, assurez-vous la sonde peut être placé au-dessus du tuyau s'étendant la plaque. Si non, la sonde devra être installée sur le tuyau avant que le support soit fixé à la surface de montage.

IMPORTANT: Welding the bracket to the mounting surface is **NOT RECOMMENDED.** Excessive frame vibration may necessitate the relocating of the mounting bracket to a more stable lo-

ATTENTION: SI, À TOUT MOMENT, UNE SOUDEUSE D'ARC EST UTILISÉE SUR LE VÉHICULE OU N'IMPORTE QUOI RELIÉ AU VÉHICULE, DÉBRANCHE TOUS LES ALIMENTATIONS ET CÂBLES DE MASSE QUI FOURNISSENT L'ALIMENTATION POUR LE SYSTÈME. LE MANQUE DE FAIRE AINSI PEUT AVOIR COMME CONSÉQUENCE LES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES ENDOMMAGÉS, DANS CE CAS LA GARANTIE SERA ANNULÉ.



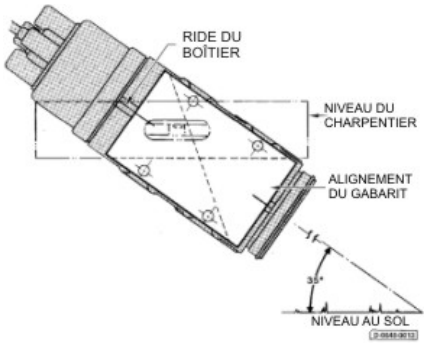
3. Référez-vous à l'illustration ci-dessus et installez la plaque de support de la sonde comme montré. Assurez-vous que la sonde est au-dessus du tuyaux avec son visage vers l'arrière du véhicule et la ride du boîtier sur le côté. Serrez les quatre boulons tenant la sonde sur la plaque de support. Serrez les boulons en U jusqu'à ce que la position de prise de volonté de sonde mais puisse encore être ajustée comme nécessaire sur le tuyau.

ATTENTION

N'EXCÉDEZ PAS 30-35 LB-IN (3.0-3.5 N.M.) DU COUPLE QUAND LE SERRAGE DES QUATRE BOULONS DE 1/4-2O X 4" FIXER LE RADAR II AU SUPPORT.

LE SERRAGE FINI PEUT ROMPRE LE LOGEMENT DE SONDE DU RADAR II.

NOTE : EN INSTALLANT LA SONDE DE VITESSE DE RADAR DjRVS II ASSUREZ-VOUS QUE LA RIDE DU BOÎTIER DENS LA SONDE EST MONTÉ DANS LE PLAN HORIZONTAL COMME ILLUSTRÉ CI-DESSUS.



4. Référez-vous à l'illustration ci-dessus et installez le gabarit d'angle de la sonde (le gabarit est situé à l'arrière de le instructions) du côté de la sonde du radar comme montré. Assurez-vous les lignes solides courtes sont alignés avec la ride du boîtier de la sonde. Attachez du ruban adhésif au gabarit pour le tenir en place.

   En utilisant un niveau comme montré, tournez la sonde sur le tuyau de support jusqu'à ce que la ligne pointillée sur le gabarit soit niveau. Serrez la visserie du support. **NOTE:** Le véhicule doit être à niveau quand l'angle est placé.

   IMPORTANT: Assurez-vous que le logement d'arrière en métal de la sonde ne touche pas le châssis du véhicule ou la plaque de support. Un tel contact peut causer les lectures erratiques en présentant le bruit électrique dans la sonde. Dans certaines circonstances, un tel contact électrique peut endommager la sonde.

5. Passez le câble de la sonde à l'endroit du connecteur du radar de console. **NOTE:** Ne fixez pas le câble jusqu'à ce que la sonde a été examinée pour la vibration. La vibration excessive peut causer les lectures au sol de la vitesse (M/H) être au-dessus de zéro quand le véhicule est stationnaire. Pour vérifier la vibration, mettez en marche le moteur du véhicule et augmentez lentement les tr/mn du moteur (tout en observant l'afficheur au sol de vitesse) approximativement à 1800. Si les lectures au sol de vitesse sont au-dessus de zéro, la sonde doit être montée dans un autre emplacement, un endroit plus stable. Après les lectures de la sonde ont été vérifiées et sont trouvé stables, fixez le câble de la sonde où il ne sera pas endommagé.

NOTE:

Quand la sonde a est installée et le système est opérationnel, la sonde ou la console doit être calibrée.

Référez-vous au manuel d'installation et d'opération de votre console de moniteur et exécutez le procédé au sol de calibrage de vitesse (distance) comme décrit.

SONDE DJRVS II DE VITESSE DE RADAR DICKEY-john

L'INFORMATION DE SÛRETÉ

PUISSANCE

version 12V:
Tension : nominal 13.0V (9.0 - 16.0V
Courant : Moins que .60A

version 24V : (Câble de moins de 3 mètres)
Tension : nominal 26.0V (18.0 – 32.0V)
Courant : Moins que .63A

PROTECTION ÉLECTRIQUE

Sur les deux versions: Puissance d'être fourni à l'unité à partir du circuit protégé par 5A un type des véhicules à moteur fusible (ou moins). Protection renversée de polarité établie dans l'unité à l'aide de la diode de série (L'unité est circuit ouvert à la polarité renversée sur des lignes électriques).

SÛRETÉ

La sonde de DJRVS II est un radiateur intentionnel d'énergie de RF. Bien que sa force rayonnée soit lointaine au-dessous de l'établi de limites par EN 61010-1 : 1993 \ A2 : 1995 – Chapitre 12.4, il est recommandé de ne pas regarder directement dans le visage de l'unité.

ENTRETIEN

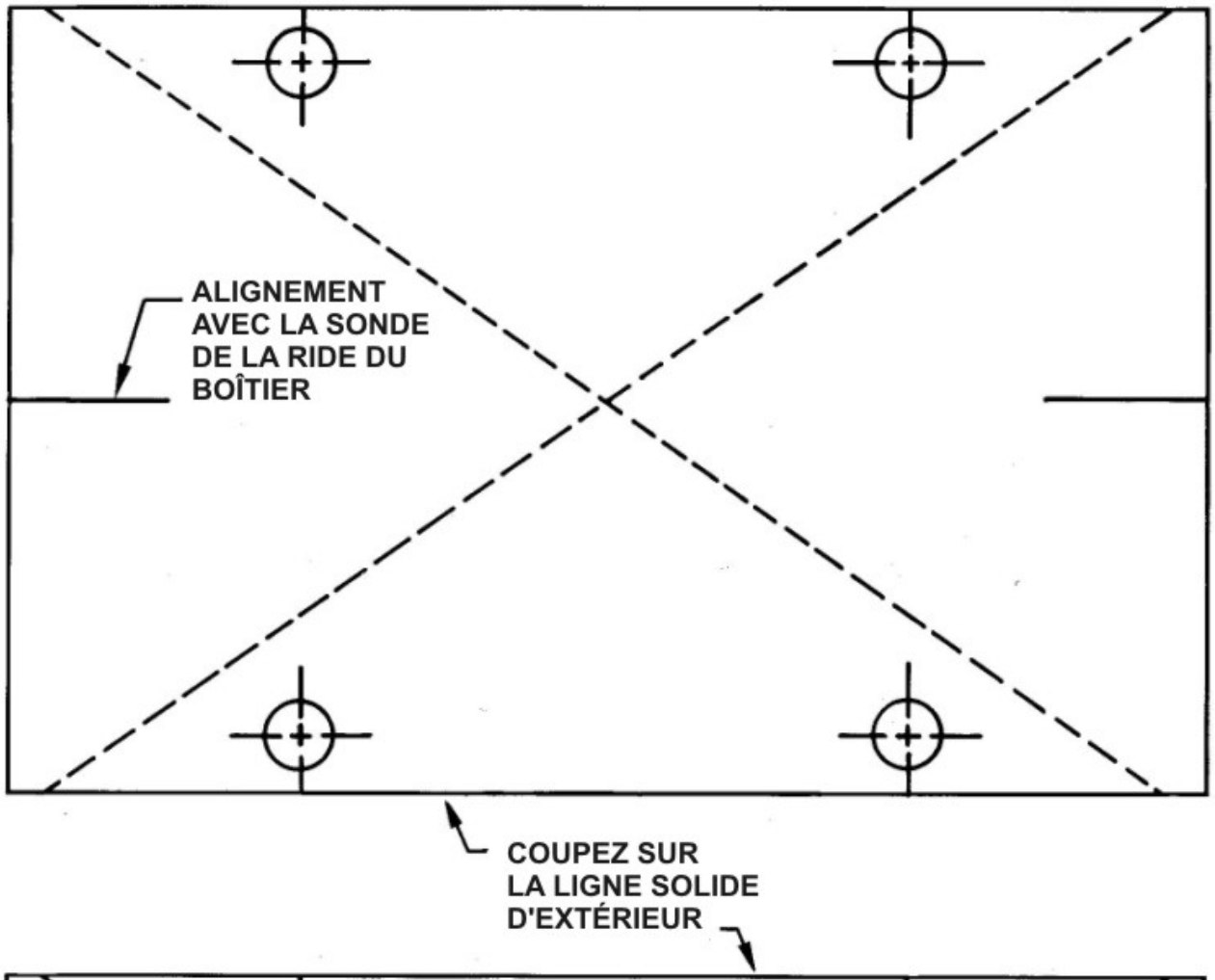
La sonde de vitesse radar DJRVS II de DICKEY-john n'exige aucun entretien périodique. Il a été conçu pour résister à des conditions environnementales typiques trouvées sur le dessous d'un tracteur ou d'un véhicule agricole. Si la sonde est lavé a pression, n'excédez pas 65 barres de pression et maintenez une distance au moins de 1 mètre.

FABRICANT

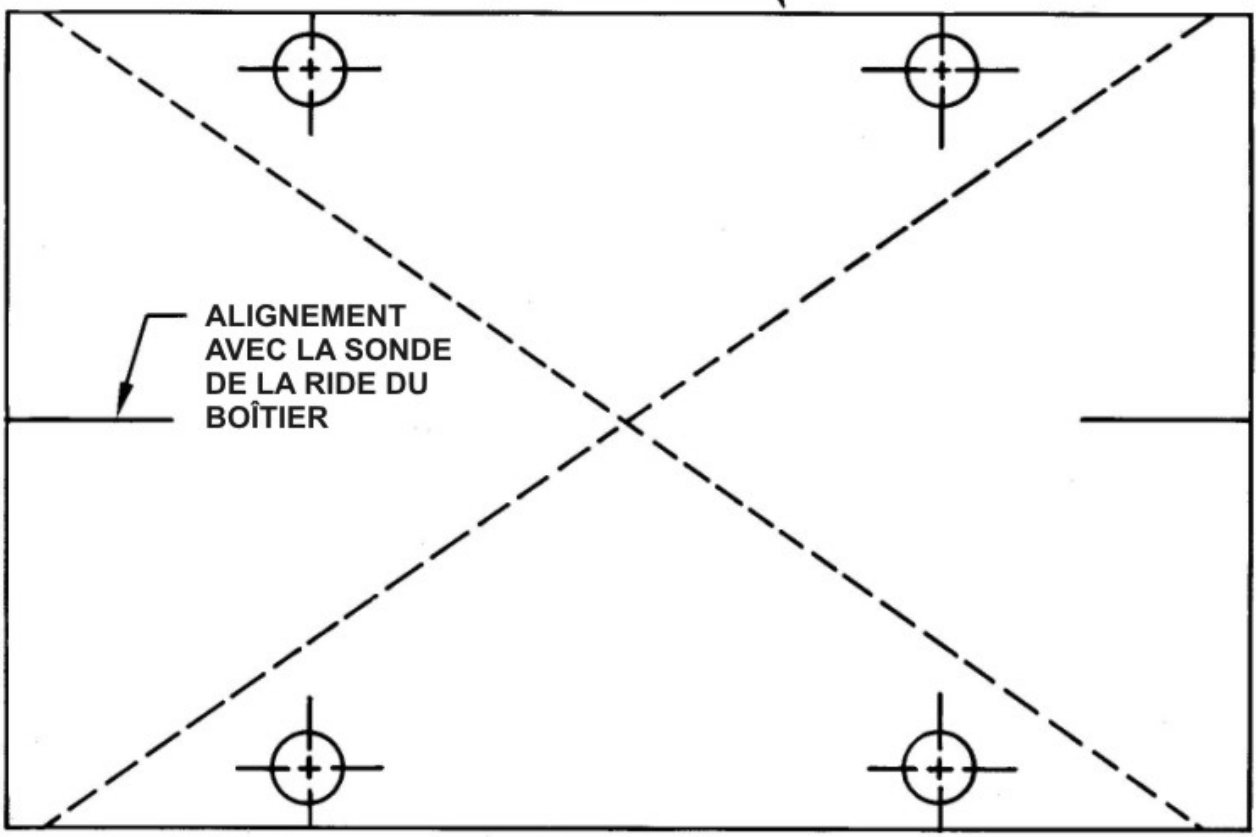
DICKEY-john Corp
5200 Dickey-john Road
Auburn, Illinois 62615
Etats-Unis
Tel: 217 438 3371
Fax 217 438 6012

FILIALE EUROPÉENNE

DICKEY-john EUROPE S.A.
165, Boulevard de Valmy
92706 Colombes
France
Tel: 33 1 41 19 21 80
Fax: 33 1 47 86 00 07



COUPEZ SUR
LA LIGNE SOLIDE
D'EXTÉRIEUR



GABARIT UNIVERSEL DE SONDE DE RADAR POUR L'ANGLE D'EMPLAÇEMENT

D-0640-0014